

НОВЫЙ
АНГЛО
-РУССКИЙ
И
РУССКО
-АНГЛИЙСКИЙ
СЛОВАРЬ
для школьников

СВЫШЕ 25 000 СЛОВ
И СЛОВСОЧЕТАНИЙ

Lingua

Издательство АСТ
Москва

УДК 811.111(038)
ББК 81.2 Англ-4
Н76

Дизайн обложки *Климовой Е. С.*

Подписано в печать 21.08.2017. Формат 70х108^{1/32}.
Усл. печ. л. 28,0. Доп. тираж экз. Заказ №

Общероссийский классификатор продукции
ОК-005-93, том 2; 953006 – литература справочная.

Н76 **Новый англо-русский и русско-английский словарь**
для школьников: свыше 25 000 слов и словосочетаний. –
Москва: Издательство АСТ, 2017. – 636, [4] с.

ISBN 978-5-17-070436-1

Этот словарь содержит свыше 25 000 наиболее употребительных слов и словосочетаний, краткую грамматику английского языка. Помимо этого, в словарь включен список английских синонимов и антонимов, благодаря которым пользователи словаря смогут расширить свой словарный запас. В конце словаря дан ряд приложений, полезных для перевода с русского языка на английский.

Словарь предназначен для учащихся старших классов, студентов и для лиц, самостоятельно изучающих английский язык.

УДК 811.111(038)
ББК 81.2 Англ-4

ISBN 978-5-17-070436-1

© ООО «Издательство АСТ»

ОТ ИЗДАТЕЛЬСТВА

Предлагаемое издание включает в себя справочный англо-русский и русско-английский словари, блок приложений и полезных сведений и краткую грамматику английского языка. Англо-русский и русско-английский словарь, где слова расположены по алфавиту, будет хорошим помощником на занятиях английского языка при чтении и переводе текстов средней сложности. Раздел «Общие полезные сведения», где слова и словосочетания расположены по актуальным темам, способствует быстрому запоминанию этих слов, развитию навыков устного общения в самых разных ситуациях.

В словаре дана краткая, но достаточно полная грамматика английского языка, список употребительных синонимов и «ложных друзей переводчика», а также ряд приложений, полезных при переводе с русского языка на английский.

Богатый информативный материал словаря, мы надеемся, будет полезен и интересен не только учащимся старших классов, но и более широкому кругу читателей, изучающих английский язык.

СОДЕРЖАНИЕ

Англо-русский словарь	5
О пользовании словарем	7
Русско-английский словарь	249
Английские синонимы и антонимы	487
Краткая грамматика английского языка	529
Общие полезные сведения	595

АНГЛО-РУССКИЙ СЛОВАРЬ

АНГЛИЙСКИЙ АЛФАВИТ

A a B b C c D d

E e F f G g H h

I i J j K k L l

M m N n O o P p

Q q R r S s T t

U u V v W w X x

Y y Z z

О ПОЛЬЗОВАНИИ СЛОВАРЕМ

Словарь построен по гнездовой системе; слова расположены в строго алфавитном порядке.

Внутри словарного гнезда заглавное слово заменяется знаком тильда (~).

Омонимы даны в отдельных гнездах и обозначены римскими цифрами (I, II и т.д.). Разные значения слова отделяются друг от друга арабской цифрой с точкой. Все пояснения отдельных значений слова даны курсивом в скобках.

Синонимы в переводе даны через запятую; точка с запятой разделяет более далекие значения.

За знаком ромб (◊) даются фразеологические сочетания, имеющие идиоматический характер или же не имеющие прямой связи с приведенными значениями. Фразеология и идиоматика включены в настоящий словарь в самом ограниченном объеме.

При каждом заглавном английском слове указана его фонетическая транскрипция в знаках международной фонетической системы.

ТРАНСКРИПЦИОННЫЕ ЗНАКИ

Г л а с н ы е

i: — долгий **и**

ɪ — краткий, очень открытый **и**

e — **е** в словах “шесть”, “эти”

æ — более открытый, чем э

ɑ: — долгий, задний **а**, похожий на **а** в слове “палка”

ɔ — краткий, очень открытый **о**

ɔ: — долгий, глубокий **о**

u — краткий **у** со слабым округлением губ

u: — долгий **у** без сильного выдвижения губ

ʌ — краткий **а**, но менее глубокий; всегда под ударением

ə — неясный безударный звук, близкий к “л”

ɜ: — долгий гласный, напоминающий **ё**

Д и ф т о н г и

eɪ ... **эй** ɔɪ ... **ой**

əʊ ... **оу** ɪə ... **и^а**

aɪ ... **ай** eə ... **э^а**

aʊ ... **ау** uə ... **у^а**

Ударение в дифтонгах падает на первый элемент.

С о г л а с н ы е

p — **п**

b — **б**

m — **м**

w — звук, близкий к **у**, но не образующий слога

f — **ф**

v — **в**

θ (без голоса), ð (с голосом). Для того чтобы получить эти два щелевых звука — один без голоса, а другой с голосом, — следует образовать щель между передним краем языка и верхними зубами

s — **с**

z — **з**

t — **т**, произнесённый не у зубов, а у дёсен (альвеол)

d — **д**, „ „ „ „ „ „

n — **н**, „ „ „ „ „ „

l — **л**, „ „ „ „ „ „

r — нераскатистый, невибрирующий, очень краткий слабый **р** (кончик языка, немного завёрнутый назад, находится против той части твёрдого нёба, где производится звук ж)

ʃ — мягкий **ш**

ʒ — мягкий **ж**

tʃ — **ч**

dʒ — очень слитный мягкий **дж** (иными словами — **ч**, произнесённый звонко, с голосом)

k — **к**

g — **г**

ŋ — задненёбный **н** (т.е. **н**, произнесённый не кончиком языка, а задней частью его спинки)

h — простой выдох

j — слабый **й**

УСЛОВНЫЕ СОКРАЩЕНИЯ

РУССКИЕ

<i>ав.</i> — авиация	<i>кино</i> — кинематография
<i>амер.</i> — американизм	<i>комп.</i> — компьютер
<i>анат.</i> — анатомия	<i>кто-л.</i> — кто-либо
<i>архит.</i> — архитектура	<i>куда-л.</i> — куда-либо
<i>безл.</i> — безличная форма	<i>кул.</i> — кулинария
<i>биол.</i> — биология	<i>мат.</i> — математика
<i>бот.</i> — ботаника	<i>мед.</i> — медицина
<i>бухг.</i> — бухгалтерия	<i>мест.</i> — местоимение
<i>вводн. сл.</i> — вводное слово	<i>мн. ч.</i> — множественное число
<i>вин. п.</i> — винительный падеж	<i>мор.</i> — морское дело
<i>воен.</i> — военное дело	<i>муз.</i> — музыка
<i>где-л.</i> — где-либо	<i>нареч.</i> — наречие
<i>геогр.</i> — география	<i>п.</i> — падеж
<i>геол.</i> — геология	<i>перен.</i> — переносное значение
<i>гл.</i> — глагол	<i>полигр.</i> — полиграфия
<i>грам.</i> — грамматика	<i>поэт.</i> — поэтическое выражение
<i>дат. п.</i> — дательный падеж	<i>превосх. ст.</i> — превосходная степень
<i>дип.</i> — дипломатия	<i>предл. п.</i> — предложный падеж
<i>ед. ч.</i> — единственное число	<i>прил.</i> — имя прилагательное
<i>ж.-д.</i> — железнодорожное дело	<i>радио</i> — радиотехника
<i>зоол.</i> — зоология	<i>разг.</i> — разговорное слово, выражение
<i>им. п.</i> — именительный падеж	<i>род. п.</i> — родительный падеж
<i>и т. п.</i> — и пому подобное	<i>см.</i> — смотри
<i>карт.</i> — термин карточной игры	

собир. — собирательно
спорт. — физкультура и спорт
сравнит. ст. — сравнительная
степень
сущ. — имя существительное
с.-х. — сельское хозяйство
тв. п. — творительный падеж
театр. — театральное выра-
жение
текст. — текстильное дело
тех. — техника
тж. — также

физ. — физика
физиол. — физиология
филос. — философия
фото — фотография
хим. — химия
числит. — числительное
что-л. — что-либо
шахм. — термин шахматной
игры
эк. — экономика
эл. — электротехника
юр. — юридическое выраже-
ние

АНГЛИЙСКИЕ

a — adjective имя прилагательное

adv — adverb наречие

conj — conjunction союз

inf — infinitive неопределённая форма глагола

int — interjection междометие

n — noun имя существительное

num — numeral числительное

pl — plural множественное число

poss — possessive притяжательное местоимение

p. p. — past participle причастие прошедшего времени

pres — present настоящее время

pron — pronoun местоимение

prep — preposition предлог

sing — singular единственное число

sl. — slang сленг, жаргон

smb. — somebody кто-либо

smth. — something что-либо

v — verb глагол

A

a [eɪ] *грам. неопределённый артикль*

abandon [ə'bændən] покидать

abbreviation [əbrɪ:vɪ'eɪʃn] сокращение, аббревиатура

ABC ['eɪ'bi:'si:] 1) алфавит; азбука; букварь 2) начатки, основы

ability [ə'bɪlɪti] способность, умение

able [eɪbl] способный; be ~ to мочь, быть в состоянии

abnormal [əb'nɔ:məl] ненормальный, аномальный

aboard [ə'bɔ:d] на борту; на корабле

abolish [ə'bɔ:lɪʃ] отменять; упразднить

abolition [æbə'liʃn] отмена, упразднение

abominable [ə'bɒmɪnəbl] отвратительный, противный

abound [ə'baʊnd] (in) изобилывать

about [ə'baʊt] **1.** *adv* 1) кругом 2) около, приблизительно **2.** *prep* 1) о, относительно 2)

вокруг 3) be ~ to + *inf* собираться (*что-л. сделать*)

above [ə'bʌv] 1) над 2) выше; выше

abridge [ə'brɪdʒ] сокращать

abroad [ə'brɔ:d] за границей; за границу

abrupt [ə'brʌpt] 1) резкий, внезапный 2) крутой, обрывистый

abscess ['æbsɪs] нарыв

absence ['æbsəns] отсутствие

absent ['æbsənt] отсутствующий; be ~ отсутствовать

absent-minded ['æbsənt-'maɪndɪd] рассеянный

absolute ['æbsəlu:tɪ] 1) абсолютный; безусловный 2) неограниченный

absolutely ['æbsəlu:tli] совсем; совершенно

absorb [əb'sɔ:b] поглощать; всасывать, впитывать

abstain [əb'steɪn] воздерживаться

abstract ['æbstrækt] отвлечённый, абстрактный

absurd [əb'sɜ:d] нелёпый; абсурдный; **~ity** [-ɪtɪ] нелёпость; абсурд

abundant [ə'bʌndənt] обильный

abuse **1.** *v* [ə'bju:z] 1) злоупотреблять 2) ругать **2.** *n* [ə'bju:s] 1) злоупотребление 2) ругань

abyss [ə'bis] бэздна, пропасть

academy [ə'kædəmɪ] академия

accelerate [æk'selereɪt] ускорять

accent ['æksənt] 1) ударение 2) произношение, акцент

accept [æk'sept] принимать

access ['ækses] дóступ; **~ible** [æk'sesɪbl] дóступный

accident ['æksɪdənt] (несчастный) слóчай; *by* ~ нечаянно; **~al** [æksɪ'dentl] слóчайный; нечаянный

accommodation [ə'kɒmə'deɪʃn] 1) помещéние, мéсто 2) *физиол.* аккомодация

accompany [ə'kʌmpəni] 1) сопровóждать 2) *муз.* аккомпанировать

accomplice [ə'kɒmplɪs] сообщник

accord [ə'kɔ:d] **1.** *n* согла́сие;

соотвётствие **2.** *v* согласо́вывать(ся); соотвётствовать; **~ance** [-əns]: *in* ~ance with согла́сно, в соотвётствии с; **~ing** [-ɪŋ]: **~ing to** согла́сно; **~ingly** [-ɪŋlɪ] соотвётственно

account [ə'kaunt] **1.** *n* 1) счёт 2) отчёт *on* ~ of из-за; *on* по ~ ни в кóем слóчае **2.** *v*: ~ for да́вать отчёт; объяснить

accountant [ə'kauntənt] бухгалтер

Accra [ə'kra:] А́ккра

accumulate [ə'kju:mjuleɪt] на́капливать(ся)

accurate ['ækjʊrɪt] то́чный

accusation [ækju:'zeɪʃn] обвинéние

accusative [ə'kju:zətɪv] *грам.* винительный паде́ж

accuse [ə'kju:z] обвиня́ть

accustom [ə'kʌstəm] приу́чать; *be* ~ed to привыкáть

ache [eɪk] **1.** *n* боль **2.** *v* болéть

achieve [ə'tʃi:v] достига́ть; **~ment** [-ment] дости́жение

acid ['æsɪd] **1.** *a* ќислый **2.** *n* ќислота́

acknowledge [ək'nɒlɪdʒ] 1) призна́вать 2) подтве́рждать

(получение); ~ment [-mənt]
1) признание 2) подтверждение (получения) 3) *pl* выражение благодарности (в книге)

acorn ['eɪkɔ:n] жёлудь

acquaintance [ə'kwɛɪntəns]
знакомый

acquire [ə'kwɪə] приобретать

acquit [ə'kwɪt] оправдывать

acre ['eɪkə] акр

across [ə'krɒs] **1.** *prep* через; сквозь **2.** *adv* поперёк

act [ækt] **1. n** 1) действие, поступок 2) *театр.* акт 3) закон (принятый парламентом) **2. v** 1) действовать; вести себя 2) играть (*роль*)

acting ['æktɪŋ] **1. a** временно исполняющий обязанности **2. n** игра

action ['ækjən] 1) действие, поступок 2) *юр.* иск 3) военные действия

active ['æktɪv] деятельный, активный; ~ voice *грам.* действительный залог; on ~ service на фронте

activity [æk'tɪvɪti] деятельность, активность

actor ['æktə] актёр

actress ['æktrɪs] актриса

actual ['æktʃuəl] действительный

acute [ə'kjut] острый ◊ ~ satisfaction огромное удовлетворение

adaptation [ædæp'teɪʃn] 1) приспособление 2) переделка; обработка (*литературного произведения*)

add [æd] 1) прибавлять 2) *мат.* складывать

Addis Ababa ['ædɪs'æbəbə] Аддис-Абэба

addition [ə'dɪʃn] 1) добавление 2) *мат.* сложение; ~al [-əl] добавочный

address [ə'dres] **1. v** 1) адресовать, направлять 2) обращаться **2. n** 1) адрес 2) обращение, речь

adequate ['ædɪkwɪt] 1) соответствующий 2) достаточный

adherent [əd'hɪərənt] приверженец, сторонник

adjacent [ə'dʒeɪsənt] смежный

adjective ['ædʒɪktɪv] *грам.* имя прилагательное

adjourn [ə'dʒɜ:n] 1) отсрочивать, откладывать 2) делать перерыв (*в заседаниях*)